



شركة إزدان العقارية (ش.م.ق)

البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

٣٠ يونيو ٢٠١٢

البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

المحتويات	رقم الصفحة
تقرير المراجعة لمدققى الحسابات المستقلين	١
<u>موجز البيانات المالية المرحلية الموحدة</u>	
بيان المركز المالي المرحلي المختصر الموحد	٢
بيان الدخل الشامل المرحلي المختصر الموحد	٣
بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي المختصر الموحد	٤
بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر الموحد	٥
الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة	٦ - ١٦

تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة الى مجلس الادارةالموقر،
شركة ازدان العقارية ش.م.ق

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة لشركة ازدان العقارية ش.م.ق ("الشركة") وشركاتها التابعة (ويشار اليها جميعا بـ "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ والبيانات المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والأيضاحات المتممة لها. إن مجلس إدارة الشركة مسؤول عن إعداد وعرض هذه البيانات المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٤ والمتعلق بالتقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إصدار نتيجة حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة استناداً الى اعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بأجراءات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراء استفسارات مبدئياً من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق تدقيق يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن ان نحصل عليه عن كافة الامور الهامة خلال اعمال تدقيق. وعليه فاننا لا نبدي رأياً حول تدقيق هذه البيانات المالية المرحلية.

النتيجة

استناداً الى مراجعتنا، لم يرد الى علمنا ما يستدعي الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

أمر آخر

لقد تم تدقيق البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ من قبل مكتب تدقيق آخر والذي أبدى رأياً بدون تحفظ حول تلك البيانات المالية في تقريره المؤرخ في ١٨ مارس ٢٠١٢. كذلك تمت مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ من قبل مكتب تدقيق آخر والذي أبدى في تقريره المؤرخ في ١٤ اغسطس ٢٠١١ نتيجة مراجعة حول تلك البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة بدون تحفظ.



الدوحة - قطر

٢٩ يوليو ٢٠١٢

بيان المركز المالي المرحلي المختصر الموحد
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

(القيمة بالآلاف ريال قطري)

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	إيضاحات	
			الموجودات
٧٦٢,٧٦٩	٢٩٣,٦٧٧	٦	نقد وأرصدة لدى البنوك
٢٧٠,٥٤٩	٢٣٢,٠٨١		ذمم مدينة ومصاريف مدفوعة مقدما
٤٠,٤٨٣	٧٤,٣٦٦		مخزون
٤٥٨,٨٧٨	١٦٨,١٤٤	٧-أ	مطلوبات من أطراف ذات علاقة
١٣٠	١٣٠		شركات مستثمر فيها مسجلة بطريقة حقوق الملكية
٧٧,٤٧٤	٧٠,٨٦٢		عقارات، الآت ومعدات
٣١,٢٧٦,٦٢٢	٣١,١٨٤,٧٤٨	٨	إستثمارات عقارية
٣٢,٨٨٦,٩٠٥	٣٢,٠٢٤,٠٠٨		إجمالي الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات
٢٩٧,٢٧٦	٢٤٦,٠٥٢		ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع
٨,٠٠٠	٨,٢٩٠	٧-ب	مطلوبات إلى أطراف ذات علاقة
٤,٨٤١,٩٨٥	٤,٢٢٩,٨٥٦	٩	تسهيلات مصرفية اسلامية
٥,١٤٧,٢٦١	٤,٤٨٤,١٩٨		إجمالي المطلوبات
			حقوق المساهمين
٢٦,٥٢٤,٩٦٧	٢٦,٥٢٤,٩٦٧		رأس المال
٨٠٦,٢٦٤	٨٠٦,٢٦٤		إحتياطي قانوني
٤٠٨,٤١٣	٢٠٨,٥٧٩		أرباح مدورة
٢٧,٧٣٩,٦٤٤	٢٧,٥٣٩,٨١٠		إجمالي حقوق المساهمين
٣٢,٨٨٦,٩٠٥	٣٢,٠٢٤,٠٠٨		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

هشام السحتري
الرئيس التنفيذي

علي العبيدلي
العضو المنتدب

تشكلا لإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذا البيان المالي المرحلي المختصر الموحد.

بيان الدخل الشامل المرحلي المختصر الموحد
عن فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (القيمة بالآلاف ريال قطري)

إيضاحات		السنة اشهر المنتهية في	
		٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١١
		(مراجعة)	(مراجعة)
إيرادات إيجارات		٢٢٨,٥٥٠	٢٦١,٤٤٦
إيرادات التشغيل الأخرى		٦,٢١٨	١٢,٠٣٠
مصاريف التشغيل		(٤٣,٢٨١)	(٢٩,٠٠٧)
إجمالي إيرادات من أنشطة الإيجارات		١٩١,٤٨٧	٢٤٤,٤٦٩
أرباح بيع إستثمارات عقارية		١٠٦,٧٦٧	-
إجمالي الربح التشغيلي عن الفترة		٢٩٨,٢٥٤	٢٤٤,٤٦٩
إضاف / (يطرح):			
إيرادات أخرى		٨,٤٨٩	٤,٨٨٠
مصاريف عمومية وإدارية		(٣٩,٣٩٨)	(٢٨,٥٧٤)
تكاليف التمويل		(٦٩,٣٠٤)	(١١٧,١٠٧)
صافي الربح و إجمالي الدخل الشامل عن الفترة		١٩٨,٠٤١	١٠٣,٦٦٨
العائد الأساسي والمعدل للسهم من الأرباح (ريال قطري)		١٠	٠,٠٨

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي المختصر الموحد

عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

قطري

(القيمة بالآلاف ريال)

٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	رأس المال	احتياطي قانوني	أرباح مدورة	إجمالي حقوق الملكية
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢ (مدقق)	٢٦,٥٢٤,٩٦٧	٨٠٦,٢٦٤	٤٠٨,٤١٣	٢٧,٧٣٩,٦٤٤
صافي ربح الفترة	-	-	١٩٨,٠٤١	١٩٨,٠٤١
إجمالي الدخل الشامل عن الفترة	-	-	١٩٨,٠٤١	١٩٨,٠٤١
أرباح موزعة (إيضاح ١١)	-	-	(٣٩٧,٨٧٥)	(٣٩٧,٨٧٥)
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	٢٦,٥٢٤,٩٦٧	٨٠٦,٢٦٤	٢٠٨,٥٧٩	٢٧,٥٣٩,٨١٠
٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	رأس المال	احتياطي قانوني	أرباح مدورة	إجمالي حقوق الملكية
الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)	٢٦,٥٢٤,٩٦٧	٧٧١,٧٢١	١٠٦,١٥٩	٢٧,٤٠٢,٨٤٧
صافي ربح الفترة	-	-	١٠٣,٦٦٨	١٠٣,٦٦٨
إجمالي الدخل الشامل عن الفترة	-	-	١٠٣,٦٦٨	١٠٣,٦٦٨
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (مراجعة)	٢٦,٥٢٤,٩٦٧	٧٧١,٧٢١	٢٠٩,٨٢٧	٢٧,٥٠٦,٥١٥

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر الموحد

عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

(القيمة بالآلاف ريال قطري)

إيضاحات		الستة اشهر المنتهية في	
		٢٠١٢	٢٠١١
		(مراجعة)	(مراجعة)
الأنشطة التشغيلية:			
صافي ربح الفترة		١٩٨,٠٤١	١٠٣,٦٦٨
تعديلات للبنود التالية:			
إستهلاك عقارات و الات و معدات		٩,٩٩٨	١٢,٥٥٧
ربح من إستبعاد عقارات و الات و معدات		(٢٩)	(١٣)
مخصص انخفاض ذمم مدينة مشكوك في تحصيلها		١,٢٦١	(٧,٩٥٦)
أرباح حسابات بنكية		(٣,٥٧٦)	(٤,٨٨٠)
تكاليف التمويل الاسلامي المحملة على بيان الدخل		٦٩,٣٠٤	١١٧,١٠٧
أرباح التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل		٢٧٤,٩٩٩	٢٢٠,٤٨٣
التغيرات في رأس المال العامل:			
المخزون		(٣٣,٨٨٣)	٣١
الذمم المدينة والمدفوعات المقدمة		(١,٠٢٤)	(١٩٤,٦٩٧)
الذمم الدائنة والمستحقات		(٥,٧٣٦)	١٣١,٩٤٥
أرصدة الأطراف ذات العلاقة		٧٩٥,٣٣٧	-
ديون معدومة		(٢,٨٣٨)	-
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		١,٠٢٦,٨٥٥	١٥٧,٧٦٢
الأنشطة الاستثمارية			
المدفوع في شراء و تطوير العقارات الإستثمارية		(٣٣٣,٥٥٦)	(٤٣٤,٦١٩)
المدفوع في شراء عقارات و الات و معدات		(٣,٣٩٩)	(١,٢٩٨)
متحصلات من بيع عقارات و الات و معدات		٤١	٤٣
أرباح حسابات بنكية		٣,٥٧٦	٤,٨٨٠
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الإستثمارية		(٣٣٣,٣٣٨)	(٤٣٠,٩٩٤)
الأنشطة التمويلية			
متحصلات من تسهيلات تمويلية إسلامية	٩	٢٢١,٥٤٧	٩٦٠,٠٩٥
المدفوع في تسديد تسهيلات تمويلية إسلامية	٩	(٩٨٦,٢٨١)	(٣٥٠,٣٠٦)
المدفوع في توزيعات ارباح	١١	(٣٩٧,٨٧٥)	-
صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / من الأنشطة التمويلية		(١,١٦٢,٦٠٩)	٦٠٩,٧٨٩
صافي التغير في النقد وما في حكمه خلال الفترة			
النقد وما في حكمه في بداية الفترة		٧٦٢,٧٦٩	٦٧٤,٤٩٠
النقد وما في حكمه في اخر الفترة	٦	٢٩٣,٦٧٧	١,٠١١,٠٤٧

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة**عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢****١ - الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية**

شركة إزدان العقارية ش.م.ق هي شركة مساهمة قطرية مسجلة في دولة قطر بموجب السجل التجاري رقم ١٥٤٦٦ . تم تأسيس الشركة في ٢٤ مايو ١٩٩٣ كشركة ذات مسؤولية محدودة ، وفي ١٨ فبراير ٢٠٠٨ تم إدراج الشركة في بورصة قطر . يقع المقر الرئيسي للشركة في مدينة الدوحة - دولة قطر - صندوق بريد ٣٢٢٢.

تتمثل الأنشطة الرئيسية للشركة في تطوير وامتلاك وبيع العقارات والأرضى والمقاولات العامة لكافة المشاريع والمباني والتجارة في مواد ومعدات البناء ، وتقديم خدمات إستشارات وإدارة العقارات وتحصيل الإيجارات والقيام بأعمال صيانة العقارات . تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة وشركاتها التابعة (ويشار إليهم جميعاً بـ"المجموعة") كما في والفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ وبيانها كالتالي :

(١) شركة إزدان للتجارة والمقاولات ش.ش.و ، (إزدان للمقاولات) شركة مملوكة بالكامل تم تأسيسها في دولة قطر في ١٣ فبراير ٢٠٠٨ كشركة الشخص الواحد بموجب السجل التجاري رقم ٣٨٢٠١ برأس مال مصرح به ومدفوع بالكامل بمبلغ ٢٠٠.٠٠٠ ريال قطري . تعمل إزدان للمقاولات في مجال المقاولات العامة للمباني ورصف الطرق وتجارة مواد البناء وأعمال الكهرباء والصيانة . (٢) شركة إزدان للأجنحة الفندقية ش.ش.و ، (إزدان للفنادق) شركة مملوكة بالكامل تم تأسيسها في دولة قطر في ٨ فبراير ٢٠٠٨ كشركة الشخص الواحد بموجب السجل التجاري رقم ٤١٥٨٠ برأس مال مصرح به ومدفوع بالكامل بمبلغ ٢٠٠.٠٠٠ ريال قطري . تعمل الشركة في تشغيل وإدارة الفنادق والشقق الفندقية والمطاعم .

(٣) شركة إزدان مول ش.ش.و ، (إزدان مول) شركة مملوكة بالكامل تم تأسيسها في دولة قطر في ١٢ ديسمبر ٢٠١٠ كشركة الشخص الواحد بموجب السجل التجاري رقم ٤٨٠٣٩ برأس مال مصرح به ومدفوع بالكامل بمبلغ ٢٠٠.٠٠٠ ريال قطري . وتعمل الشركة في إدارة مراكز التسوق التجارية والأسواق .

(٤) شركة إزدان لإدارة الخدمات ش.ش.و ، (إزدان لإدارة الخدمات) شركة مملوكة بالكامل تم تأسيسها في دولة قطر في ٧ ديسمبر ٢٠١١ كشركة الشخص الواحد بموجب السجل التجاري رقم ٥٣٣٦٦ برأس مال مصرح به ومدفوع بالكامل بمبلغ ٢٠٠.٠٠٠ ريال قطري . تعمل الشركة في مجال خدمات صيانة المباني .

(٥) شركة إزدان للشراكات ش.ش.و ، (إزدان للشراكات) شركة مملوكة بالكامل تم تأسيسها في دولة قطر في ١ إبريل ٢٠١٢ كشركة الشخص الواحد بموجب السجل التجاري رقم ٥٥٠٥٤ برأس مال مصرح به ومدفوع بالكامل بمبلغ ٢٠٠.٠٠٠ ريال قطري . تعمل الشركة في مجال إدارة المشروعات المشتركة .

الشركة الأم للمجموعة هي مجموعة التداول القابضة ش.م.ق (التداول) والتي تمتلك بطريقة مباشرة وغير مباشرة من خلال شركاتها التابعة ما يمثل نسبة ٧٧.١٣ % من رأس مال الشركة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ .

تمت الموافقة على اصدار هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة غير المدققة من ادارة المجموعة بتاريخ ٢٩ يوليو ٢٠١٢ .

الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة**عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢****٢ - اسس الاعداد**

تم اعداد هذه البيانات المرحلية المختصرة الموحدة وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية). إن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تتضمن كافة المعلومات والافصاحات اللازمة لبيانات مالية كاملة يتم اعدادها وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية. يجب قراءة هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة مقترنة مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. بالاضافة الى ذلك لا تعتبر نتائج السنة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ بالضرورة مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

اسس توحيد البيانات المالية

ان البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة تتكون من البيانات المالية للشركة وشركاتها التابعة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢. يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ الاقتناء وهو تاريخ تحويل السيطرة للشركة، ويتم توحيدها حتى تاريخ توقف هذه السيطرة. يتم اعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للشركة الام وباستخدام سياسات محاسبية متطابقة. يتم استبعاد جميع الارصدة والمعاملات واية ارباح غير محققة ناتجة عن المعاملات بين شركات المجموعة عند تحضير البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

٣ - السياسات المحاسبية الهامة:

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة متفقة مع السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد البيانات المالية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، باستثناء ما يلي:

خلال الفترة تبنت الشركة المعايير التالية السارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ في او بعد ١ يناير ٢٠١٢:

المعيار الدولي للتقارير المالية ٧: الادوات المالية (الافصاحات)

يتطلب هذا التعديل افصاحات كمية ونوعية تتعلق بتحويلات الموجودات المالية، عندما:

- يتم الغاء تحقيق موجودات مالية بكاملها، ولكن يكون للمؤسسة ارتباط مستمر فيها (مثلاً: خيارات او ضمانات على الموجودات المحولة).
- لا يتم الغاء تحقيق موجودات مالية بكاملها.

ان الافصاحات المعدلة اكثر توسعاً وصعوبة من الافصاحات السابقة لم يكن لهذا التعديل اي تأثير على الشركة. التعديلات التالية على المعايير اصبحت سارية المفعول في ٢٠١٢، ولكن لم يكن لها اي تأثير على السياسات المحاسبية او المركز المالي او على اداء الشركة.

الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

=

المعيار	المحتوى
معيار المحاسبة الدولي ١٢	ضريبة الدخل - استرداد ضرائب الموجودات الأساسية (تعديل)
المعيار الدولي للتقارير المالية ١	التطبيق لأول مرة - التضخم الشديد واستبعاد التواريخ الثابتة من مطبقي المعيار لأول مرة (تعديل)

تدرس الشركة اثار المعايير الدولية الجديدة للتقارير المالية والتي يسري مفعولها للفرات المالية المستقبلية، ولم تطبق مبكرا اي من المعايير المذكورة ادناه:

المعيار/ التفسير	المحتوى	تاريخ النفاذ
المعيار الدولي للتقارير المالية ١٠	البيانات المالية الموحدة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية ١١	الترتيبات المشتركة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية ١٢	الافصاح عن الحقوق في مؤسسات اخرى	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية ١٣	قياس القيمة العادلة	١ يناير ٢٠١٣
معيار المحاسبة الدولي ١	عرض بنود دخل شاملة اخرى (تعديل)	١ يناير ٢٠١٣
معيار المحاسبة الدولي ١٩	منافع الموظفين (معدل)	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية ٩	الادوات المالية: التصنيف والقياس (الجزء الاول)	١ يناير ٢٠١٥

٤ - الأحكام و التقديرات والإفتراضات المحاسبية الهامة

يتطلب إعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة غير المدققة من الإدارة إجراء أحكام وتقديرات وافتراضات لأحداث مستقبلية تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية و بالتالى المبالغ المقرر عنها للأصول والالتزامات والإيرادات والمصروفات. هذا وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة غير المدققة فإن الأحكام الهامة المستخدمة من جانب الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمجالات الرئيسية لعدم التاكيد حول التقديرات هي نفسها التي تم تطبيقها على البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٥ - إدارة المخاطر المالية

تتفق لاجرة إدارة المخاطر المالية بالمجموعة مع الاهداف والسياسات و هي تتسم بالثبات مع تلك المفصح عنها فى البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة غير المدققة كما فى السنة المنتهية فى ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (القيمة بالآلاف ريال قطري)

٦- نقد وارصدة لدى البنوك

٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
(مراجعة)	(مدققة)	
٩٩٢	٥٣٧	نقدية بالخرزينة
		أرصدة لدى البنوك
		ودائع لأجل
١٨٠,٠٠٠	٢٦٢,٠٠٠	حسابات توفير و تحت الطلب
٦٩,٧٩٨	٤٧١,٩٨٩	حسابات جارية
٣٩,٦٦٥	٢١,٥٢٣	حسابات محتجزة
٣,٢٢٢	٦,٧٢٠	النقد و ما في حكمه
٢٩٣,٦٧٧	٧٦٢,٧٦٩	

٧- أهم المعاملات مع أرصدة الأطراف ذوى العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة الشركة الأم للمجموعة ("تداول") وكبار المساهمين والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للمجموعة والشركات المتحكم بها أو المشتركة في إدارتها أو التي تمارس الأطراف ذات العلاقة تأثيراً هاماً عليها. يتم اعتماد الأسعار والشروط المتعلقة بهذه العمليات من قبل أعضاء مجلس الإدارة للمجموعة.

(أ) المستحق من أطراف ذوى العلاقة

٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
(مراجعة)	(مدققة)	
		إسم وطبيعة العلاقة مع الأطراف ذوى العلاقة
١٥٤,٣٥٤	٤٥١,٩٥٤	مجموعة التداول القابضة ش.م.ق. (الشركة الأم للمجموعة)
٥,٦٣٨	٤,٣٨٢	مجموعة صك للإستثمار العقاري ش.ش.و (شركة زميلة)
٥,٣٧٥	٢,٢٠٤	شركة وايت سكوير العقارية (شركة زميلة)
٢,٧٧٧	٣٣٨	أطراف أخرى ذوى علاقة
١٦٨,١٤٤	٤٥٨,٨٧٨	

الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (القيمة بالآلاف ريال قطري)

٧ - أرصدة الأطراف ذات العلاقة والمعاملات (تتمة)

ب) المستحق لأطراف ذوى علاقة

٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققه)	إسم وطبيعة العلاقة مع الأطراف ذوى العلاقة
٨,٢٩٠	٨,٠٠٠	سعادة الشيخ / ثانى بن عبد الله آل ثانى رئيس مجلس الادارة
٨,٢٩٠	٨,٠٠٠	

ج) المعاملات مع الأطراف ذات علاقة

٦ شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	١٢ شهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققه)	إسم وطبيعة العلاقة مع الأطراف ذوى العلاقة
٦١٠,٥٨٤	٩٢٠,٤١٦	بيع عقارات
--	٤٧٣,٦٨٨	تسوية الالتزامات الغير هادفة للربح

خلال شهر يناير ٢٠١٢ دخلت المجموعة في عقد لبيع العقارات والاستثمار إلى مجموعة التداول القابضة شركة مساهمة قطرية (الشركة الام للمجموعة) بقيمة ٦١٠,٥٨٤ الف ريال قطري وقد ادت العملية الى ارباح بلغت ١٠٦,٧٦٧ الف ريال قطري.

الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (القيمة بالآلاف ريال قطري)

٨ - إستثمارات عقارية

١٢ شهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققه)	٦ شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	
٣٠,٩٥٢,٢٧٨	٣١,٢٧٦,٦٢٢	في ١ يناير
١,٠١٦,١٥٥	٣٢٩,١٣٩	تكاليف تطوير وأراضي مستحوذ عليها خلال الفترة/العام
٢٠١,٥٩١	٨٢,٨٠٤	تكاليف تمويل مرسلة على عقارات قيد التطوير
(١٠,٥٦١)	-	تحويلات إلى دفعات مقدمة للإستحواذ على عقارات
(٢٠,٥٥٤)	-	إنخفاض في المطلوبات لشراء عقارات
(٢٢,٠٤٩)	.	القيمة الدفترية لأراضي إستحوذت عليها الحكومة
(٨٧٩,٠٤٣)	(٥٠٣,٨١٧)	القيمة الدفترية للعقارات المباعة
٣٨,٨٠٥	.	صافي الأرباح الناتجة عن التغير في القيمة العادلة
٣١,٢٧٦,٦٢٢	٣١,١٨٤,٧٤٨	كما في آخر الفترة

(أ) قامت المجموعة بإجراء تقييم لجميع الإستثمارات العقارية المملوكة من قبل المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. تم إعداد التقييم بواسطة دي تي زد قطر ذ.م.م، وهو مثنى معتمد متخصص في تقييم العقارات والأنشطة المماثلة.

لقد تم إعداد التقييم وفقا للبنود الملائمة من "بيانات الممارسة" المضمنة في معايير التقييم (RICS)، الطبعة ٦ ("الكتاب الأحمر") إن الأسس المستخدمة في تقييم الإستثمارات العقارية تم الإفصاح عنها في البيانات المالية المجمعة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

لم تقم المجموعة بتعيين مقيم مستقل لإعادة تقييم إستثماراتها العقارية في تاريخ التقرير. إن الإدارة، والتي لديها الخبرة والدراية بسوق العقارات، تعتقد بأن القيمة الدفترية للإستثمارات العقارية لا تختلف جوهريا عن قيمتها السوقية كما في تاريخ التقرير.

(ب) تقع جميع الإستثمارات العقارية في دولة قطر.

الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (القيمة بالآلاف ريال قطري)

٩- تسهيلات مصرفية اسلامية

(أ) تتمثل الحركة على التسهيلات التمويلية الإسلامية خلال الفترة كما يلي:

١٢ شهر المنتهية في	٦ شهور المنتهية في	
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	
(مدققه)	(مراجعة)	
٣,٦٢٢,٩٧٥	٤,٨٤١,٩٨٥	الرصيد في ١ يناير
١,٦٣٥,٨٩٠	٢٢١,٥٤٧	تسهيلات إضافية خلال الفترة / العام
٣٦٠,١٨٢	١٥٢,٦٠٥	تكاليف تمويل مستحقة على التمويلات خلال الفترة / العام
(٧٧٧,٠٦٢)	(٩٨٦,٢٨١)	سداد تسهيلات خلال الفترة / العام
٤,٨٤١,٩٨٥	٤,٢٢٩,٨٥٦	كما في آخر الفترة

(ب) تم فصل الإلتزامات الخاصة بالتسهيلات التمويلية الإسلامية المتداولة وغير المتداولة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	
(مدققه)	(مراجعة)	
٩٤٠,٩٩٧	٦٠٢,٧٨٩	جزء متداول
٣,٩٠٠,٩٨٨	٣,٦٢٧,٠٦٧	جزء غير متداول
٤,٨٤١,٩٨٥	٤,٢٢٩,٨٥٦	

الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (القيمة بالآلاف ريال قطري)

١٠- العائد الأساسي و المعدل للسهم من الأرباح

يحتسب العائد الأساسي للسهم من الأرباح بتقسيم ربح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة.

٦ شهور المنتهية في ٣١ يونيو ٢٠١١ (مدققه)	٦ شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	
١٠٣,٦٦٨	١٩٨,٠٤١	صافي الربح عن الفترة (بالآلاف ريالقطري)
١,٣٢٦,٢٤٨	١,٣٢٦,٢٤٨	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال فترة الست اشهر (بالآلاف سهم)
٠,٠٨	٠,١٥	العائد على السهم من الأرباح (بالريال القطري كما تم احتسابها عن ستة اشهر من السنة)

لم يكن هناك أسهم مخففة محتملة قائمة في أي وقت خلال هذه الفترة. ولذلك، فإن ربحية السهم المخففة تكون مساوية للأرباح الأساسية للسهم الواحد.

١١- توزيعات الأرباح

وافق المساهمون في الجمعية العامة المنعقدة بتاريخ ١٨ ابريل ٢٠١٢ على توزيع أرباح نقدية بقيمة ٣٩٧,٨٧٥ ألف ريال قطري (٠,١٥ ريال قطري للسهم) من الأرباح المدورة القائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، و الذي كان مقترحا من قبل مجلس الادارة في اجتماعهم المنعقد في ١٨ مارس ٢٠١٢.

الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (القيمة بالآلاف ريال قطري)

١٢ - إلتزامات محتملة و إلتزامات تعاقدية

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققه)	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)	
١,٣٠٠	—	ضمانات بنكية
٢٢٥,٩٠٠	١٨٠,٥٠٠	إعتمادات مستندية
٦٥٩,٠٢٢	٥٨٣,٦٠٠	إلتزامات تعاقدية لمقاولين وموردين لتطوير المشاريع

١٣ - البيانات القطاعية

لأغراض الإدارة تم تنظيم المجموعة إلى وحدات أعمال بناءً على طبيعة أنشطتها والتي تمثل ثلاث قطاعات تشغيلية كما يلي:

قطاع العقارات السكنية والتجارية: تطوير وتأجير المباني السكنية والمباني التجارية ومراكز التسوق.
قطاع الفنادق والأجنحة الفندقية: ويشمل القطاع إدارة الفنادق والشقق الفندقية والانشطة الفندقية.
قطاع المقاولات: المطور الرئيسي والمقاول للمشاريع في قطاع العقارات السكنية والتجارية.

إجمالي موجودات قطاع المقاولات والتي لا تزيد عن ١٠٪ من إجمالي موجودات المجموعة وعليه فلم يتم إعتباره كقطاع تشغيلي منفصل. يتم إدراج موجودات قطاع المقاولات والتي لم يتم حذفها في بيان المركز المالي الموحد، ضمن قطاع العقارات التجارية والسكنية ، والذي يمثل الناتج الرئيسي من أنشطة التطوير لموجودات القطاع.

الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (القيمة بالآلاف ريال قطري)

١٣ - البيانات القطاعية (تتمة)

والجداول التالية تمثل معلومات الإيرادات، والأرباح والموجودات والمطلوبات لقطاعات المجموعة العاملة.

عن الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

(مراجعة)

العقارات السكنية			
الإجمالي	الأجنحة الفندقية	والتجارية	
٢٣٤,٧٦٨	٨٣,٦٩٩	١٥١,٠٦٩	الإيجارات والإيرادات التشغيلية الأخرى
١٠٦,٧٦٧	-	١٠٦,٧٦٧	أرباح إستبعاد إستثمارات عقارية
٨,٤٨٩	١,٨٥٧	٦,٦٣٢	إيرادات أخرى
(٤٣,٢٨١)	(١٨,٠٦٩)	(٢٥,٢١٢)	مصاريف تشغيلية
(٣٩,٣٩٨)	(٥,٨٠٤)	(٣٣,٥٩٤)	مصاريف عمومية وإدارية
٢٦٧,٣٤٥	٦١,٦٨٣	٢٠٥,٦٦٢	ربح القطاع
(٦٩,٣٠٤)	-	(٦٩,٣٠٤)	تكلفة التمويل
١٩٨,٠٤١	٦١,٦٨٣	١٣٦,٣٥٨	صافي الربح

عن الست أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١

(مراجعة)

العقارات السكنية			
الإجمالي	الأجنحة الفندقية	والتجارية	
٢٧٣,٤٧٦	٧٣,٦٣٢	١٩٩,٨٤٤	الإيجارات والإيرادات التشغيلية الأخرى
٤,٨٨٠	١,٦٢٢	٣,٢٥٨	إيرادات أخرى
(٢٩,٠٠٧)	(١٥,٨١٥)	(١٣,١٩٢)	أرباح إستبعاد إستثمارات عقارية
(٢٨,٥٧٤)	(٧,٢٨٣)	(٢١,٢٩١)	مصاريف تشغيلية
٢٢٠,٧٧٥	٥٢,١٥٦	١٦٨,٦١٩	ربح القطاع
(١١٧,١٠٧)	-	(١١٧,١٠٧)	تكلفة التمويل
١٠٣,٦٦٨	٥٢,١٥٦	٥١,٥١٢	صافي الارباح

الإيضاحات المتممة للبيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (القيمة بالآلاف ريال قطري)

١٣ - البيانات القطاعية (تتمة)

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

(مراجعة)

العقارات السكنية و التجارية			
الأجنحة الفندقية	الإجمالي		
٢٧,٥٨٥,٥٧٦	٣٢,٠٢٤,٠٠٨		موجودات القطاع
٤,٤٦٠,٩٩٠	٤,٤٨٤,١٩٨		إلتزامات القطاع

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(مدققة)

العقارات السكنية و التجارية			
الأجنحة الفندقية	الإجمالي		
٢٨,٤٥٨,٦٤٣	٣٢,٨٨٦,٩٠٥		موجودات القطاع
٥,١٢٧,٣٠٧	٥,١٤٧,٢٦١		إلتزامات القطاع

١٤ - الأرقام المقارنة

أعيد تبويب معلومات المقارنة لبيان الدخل الشامل المرحلي المختصر الموحد غير المدقق ليتماشى مع تبويب الفترة الحالية إلا ان اعادة التبويب ليس له أى أثر على صافي الربح او الدخل الشامل لفترة المقارنة.